

Amtsblatt der Einheitsgemeinde

STADT TEUCHERN

www.stadt-teuchern.de

Der Heimatverein Prittitz e.V.
und der historische Löschtrupp
laden ein zum
Oktoberfest



03.10.2025 - 13:30 Uhr

Tag des Handwerks im Gasthof Plotha

Thomas-Müntzer-Straße 12 06682 Teuchern

Bestaunen Sie unter anderem ...

Schaudrechseln, Schauschmieden

Werkzeugschleiferei u.v.m.

Entdecken Sie verschiedene Stände...

u.a. Honig, Dekoartikel, Blumen u.v.m.

**Erleben Sie das große Kürbisschnitzen,
den Schießstand sowie die traditionelle Ausfahrt
mit dem Feuerwehrboot.**

Viel Spaß verspricht unser „Bällebad“.

**Ganztägig erhalten Sie Kaffee und Kuchen sowie
Roster, Steaks, Hähnchen, Currywurst mit
Pommes und natürlich unsere geräucherte
Forelle.**

Eintritt frei

INHALT:

Einheitsgemeinde	
Stadt Teuchern	2
Ortschaft	
Deuben	6
Ortschaft	
Gröben	7
Ortschaft	
Gröbitz	7
Ortschaft	
Krauschwitz	7
Ortschaft	
Nessa	8
Ortschaft	
Prittitz	8
Ortschaft	
Teuchern	9
Ortschaft	
Trebnitz	11

**mit den Ortschaften Deuben, Gröben, Gröbitz,
Krauschwitz, Nessa, Prittitz, Teuchern, Trebnitz**

Einheitsgemeinde Stadt Teuchern

Öffnungszeiten des Rathauses Teuchern

Montag	geschlossen
Dienstag	9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 17.30 Uhr
Mittwoch	9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 15.00 Uhr
Donnerstag	geschlossen
Freitag	9.00 bis 12.00 Uhr

Das Einwohnermeldeamt ist jeden 1. Samstag im Monat mit vorheriger Terminvereinbarung geöffnet.

Stadt Teuchern
Haupt- und Finanzausschuss

Öffentliche Bekanntmachung

zur Sitzung des Haupt - und Finanzausschusses der Stadt Teuchern

Datum: Dienstag, 14.10.2025, 18.00 Uhr
Sitzungsort: Rathaus Teuchern, Ratssaal, Markt 21, 06682 Teuchern

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Bestätigung der Tagesordnung
5. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 16.09.2025 - öffentlicher Teil -
6. Einwohnerfragestunde
7. Bekanntgabe und Beschlussfassungen Spenden
8. Beschluss über die Brandschutzbedarfsplanung und die Risikoanalyse der FFW Stadt Teuchern – 3. Fortschreibung
9. Grundsatzbeschluss über die Anschaffung eines Tanklöschfahrzeugs (TLF) für die Ortsfeuerwehr (OFW) Teuchern
10. Beschluss über die Satzung über die Festsetzung der Steuersätze für die Grund- und Gewerbesteuer der Einheitsgemeinde Stadt Teuchern
11. Informationen und Anfragen

II. Nichtöffentlicher Teil

1. Bestätigung der Niederschrift der gemeinsamen Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 16.09.2025 - nichtöffentlicher Teil
2. Vergabeangelegenheiten
- 2.1. Beschluss über die Sanierung des Duschraumes im Sportlerheim Krauschwitz
3. Grundstücksangelegenheiten
- 3.1. Beschluss über die Veräußerung des Grundbesitzes in der Gemarkung Prittitz, Flur 9, Flurstück 5022
- 3.2. Beschluss über die Veräußerung einer Teilfläche aus dem Grundbesitzes in der Gemarkung Krauschwitz, Flur 6, Flurstück 115/19
4. Finanzangelegenheiten
- 4.1. Beschluss über die Stundung von Forderungen
5. Informationen und Anfragen


M. Schneider
Bürgermeister

Stadt Teuchern
Stadtrat

Öffentliche Bekanntmachung

zur des Sitzung des Stadtrates der Stadt Teuchern

Sitzungstag: Dienstag, 21.10.2025, 18.00 Uhr
Sitzungsort: Rathaus Teuchern, Ratssaal, Markt 21, 06682 Teuchern

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Bestätigung der Tagesordnung
5. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung des Stadtrates vom 23.09.2025 -öffentlicher Teil-
6. Bekanntgabe der gefassten Beschlüsse in den Sitzungen des Stadtrates vom 23.09.2025 - nichtöffentlicher Teil -
7. Bekanntgabe der gefassten Beschlüsse der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses 14.10.2025 -öffentlicher Teil-
8. Bekanntgabe der gefassten Beschlüsse des Bau-, Wirtschafts-, Umwelt- und Energieausschusses vom 09.09.2025
9. Bericht des Bürgermeisters
10. Einwohnerfragestunde
11. Bekanntgabe und Beschlussfassungen Spenden
12. Beschluss über die Berufung des Jugendfeuerwehrwartes der Ortsfeuerwehr Deuben
13. Beschluss über die Brandschutzbedarfsplanung und die Risikoanalyse der FFW Stadt Teuchern – 3. Fortschreibung
14. Grundsatzbeschluss über die Anschaffung eines Tanklöschfahrzeugs (TLF) für die Ortsfeuerwehr (OFW) Teuchern
15. Beschluss über die Satzung über die Festsetzung der Steuersätze für die Grund- und Gewerbesteuer der Einheitsgemeinde Stadt Teuchern
16. Informationen und Anfragen

II. Nichtöffentlicher Teil

1. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung des Stadtrates vom 23.09.2025 - nichtöffentlicher Teil -
2. Grundstücksangelegenheiten
- 2.1. Beschluss über die Veräußerung des Grundbesitzes in der Gemarkung Prittitz, Flur 9, Flurstück 5022
- 2.2. Beschluss über die Veräußerung einer Teilfläche aus dem Grundbesitzes in der Gemarkung Krauschwitz, Flur 6, Flurstück 115/19
3. Informationen und Anfragen


M. Schneider
Bürgermeister

Bekanntmachung

über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Ortschaftsrats-Ergänzungswahlen Krauschwitz und Trebnitz am 09. November 2025

1. Das Wählerverzeichnis für die Ortschaften Krauschwitz und Trebnitz wird in der Zeit vom 20. – 24.10.2025 während der allgemeinen Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Teuchern, Markt 21, im Einwohnermeldeamt, Zimmer 1, in 06682 Teuchern für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereithalten (§ 18 Abs. 2 KWG LSA).

Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Zur Überprüfung der Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen haben Wahlberechtigte nur dann ein Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis, wenn sie Tatsachen glaubhaft machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Ein Recht zur Überprüfung besteht nicht in Fällen, in denen im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Bei Führung im automatisierten Verfahren kann die Einsichtnahme des Wählerverzeichnisses auch in der Weise erfolgen, dass die Einsichtnahme durch ein Datensichtgerät ermöglicht wird. Das Datensichtgerät darf nur von einem Bediensteten der Gemeinde bedient werden.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann spätestens bis zum 24.10.2025, 12.00 Uhr in der Stadtverwaltung Teuchern, Einwohnermeldeamt, Zimmer 1, Markt 21 in 06682 Teuchern einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen.

Der Einspruch kann schriftlich oder mündlich als Erklärung zur Niederschrift, persönlich oder durch einen Bevollmächtigten eingelegt werden. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, sind die erforderlichen Beweismittel beizubringen. Für das Berichtigungsverfahren gelten die Bestimmungen des Kommunalwahlgesetzes sowie der Kommunalwahlordnung für das Land Sachsen-Anhalt.

Nach dem 24.10.2025, 12 Uhr ist ein Einspruch nicht mehr zulässig.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 19.10.2025 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen, um nicht Gefahr zu laufen, dass das Wahlrecht nicht ausgeübt werden kann.

- 4.1 Ein Wahlberechtigter, der in das Wählerverzeichnis eingetragen ist, erhält auf Antrag einen Wahlschein.
 4.2 Die nicht in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten erhalten einen Wahlschein,
 a) wenn sie nachweisen, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses versäumt haben, wenn sie den Antrag nach § 15 Abs. 4 KWO LSA erteilte Wahlrechtsbescheinigung entschuldbar erst nach Ablauf der Antragsfrist vorlegen,
 b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist entstanden ist.

- 4.3 Wahlscheinanträge können bei der Stadt Teuchern, Markt 21, Einwohnermeldeamt, Zimmer 1 in 06682 Teuchern schriftlich oder mündlich gestellt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt. Eine telefonische Antragstellung ist unzulässig.

Der Antragsteller muss Familiennamen, Vornamen, Geburtsdatum und eine Wohnanschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort) angeben. Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit einer körperlichen Beeinträchtigung kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

- 4.4 Wahlscheine können beantragt werden:
 - von im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen bis zum 07.11.2025, 18 Uhr
 - von nicht in das Wählerverzeichnis eingetragenen wahlberechtigten Personen unter den unter Nr. 4.2. Buchstaben a) bis b) angegebenen Voraussetzungen bzw. von Personen, die bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung den Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen können, bis zum Wahltage, 15.00 Uhr.

5. Bei Beantragung eines Wahlscheines erhalten die Wahlberechtigten mit dem Wahlschein zugleich
 - den/die amtlichen Stimmzettel,
 - den amtlichen Stimmzettelumschlag,
 - den amtlichen, mit der vollständigen Anschrift des Gemeindewahlleiters, der Nummer des Wahlscheines, den zuständigen Wahlbereich, falls mehrere bestehen, versehenen und freigemachten Wahlbriefumschlag
 - das Merkblatt zur Briefwahl.

Wahlberechtigte Personen können diese Unterlagen nachträglich bis spätestens am Wahltage, 15.00 Uhr anfordern. Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur im Falle einer plötzlichen Erkrankung zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird und die Unterlagen dem Wahlberechtigten nicht mehr rechtzeitig durch die Deutsche Post übersandt oder amtlich überbracht werden können.

6. Wer einen Wahlschein hat, kann durch **Stimmabgabe** (bei persönlicher Abholung der Wahlunterlagen an Ort und Stelle) oder durch **Briefwahl** wählen.

Wer durch Briefwahl wählt, muss den Wahlbriefumschlag mit den Briefwahlunterlagen so rechtzeitig bei der jeweils darauf angegebenen Anschrift abgeben oder an diese versenden, dass er dort spätestens am **Wahltage bis 18.00 Uhr** eingeht. Nähere Hinweise sind dem Merkblatt zur Briefwahl, das mit den Briefwahlunterlagen übergeben wird, zu entnehmen.

Teuchern, den 26.09.2025

Schneider
Bürgermeister

Grün- und Astschnittplatz der Einheitsgemeinde Stadt Teuchern (Schafsberg, gegenüber Friedhof)

Der Grünschnittplatz der Stadt Teuchern ist wie folgt geöffnet:

mittwochs

April - September: von 13.30 - 17.30 Uhr

März, Oktober, November: von 13.30 - 16.30 Uhr

sonntags

März - November: von 8.00 - 12.00 Uhr

In den Monaten Dezember, Januar und Februar bleibt die Annahmestelle geschlossen.

Tel. Bauhof 034443 52124

Impressum

Amtsblatt der Einheitsgemeinde Stadt Teuchern
mit den Ortschaften Deuben, Gröben, Gröbitz, Krauschwitz,
Nessa, Prittitz, Teuchern, Trebnitz

- **Herausgeber:**
Einheitsgemeinde Stadt Teuchern, Markt 21, 06682 Teuchern

- **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,
An den Steinenden 10, Telefon (03535) 489-0
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- **Verantwortlich für den amtlichen Teil:**
Herr Schneider, Tel.: 03 44 43/5 20

- **Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:** die Verfasser

- **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:**
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan,
www.wittich.de/agb/herzberg

Erscheint 14-täglich kostenlos an alle Haushaltungen und Gewerbe im Verbreitungsgebiet
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zurzeit gültigen Anzeigenpreise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen. Für Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische oder um Stimmen werbende Gruppierung/der Auftraggeber verantwortlich.

Amtliche Lebensmittelüberwachung

Schlachttier- und Fleischuntersuchung/ Haus-schlachtungen

Stadt und Ortsteile:

Stadt Teuchern, Schortau, Schelkau, Bonau, Lagnitz, Gröben, Runthal,
Trebnitz, Trebnitz-Siedlung, Oberschwöditz, Krauschwitz,
Kistritz, Kostplatz, Krössulin, Reußlen, Zaschendorf, Deuben,
Naundorf

verantwortlicher Tierarzt bzw.

amtlicher Fachassistent:

Herr Mario Schwanitz
Tel.: 03441 2 5916 40
0179 2 01 01 73

Ortsteile:

Nessa, Obernessa, Unternessa, Dippeldorf, Kössulin, Wernsdorf, Wildschütz

verantwortlicher Tierarzt bzw.

amtlicher Fachassistent:

Herr René Hanf
Tel.: 034441 21716
0160 99 36 42 45

Ortsteile:

Gröbitz, Prittitz, Plennschütz, Plotha

verantwortlicher Tierarzt bzw.

amtlicher Fachassistent:

Herr DVM Wilfried Ulm
Tel.: 03443/80 29 92

Erholungspark Mondsee

Bekanntmachung Jahresabschlüsse

Die Beschlüsse zur Feststellung des Jahresabschlusses und Verwendung des Ergebnisses; Entlastung der Verbandsgeschäfts-führerin für die Haushaltsführung der Jahre 2021, 2022 und 2023 lagen nach § 120 Abs. 2 KVG LSA sowie § 19 Abs. 5 EigBG mit seinen Anlagen zur Einsichtnahme vom 15.10.2025 bis 30.10.2025 in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes Erholungspark Mondsee, Sonnenweg 1 in 06679 Hohenmölsen zu folgenden Zeiten öffentlich aus: Montag bis Freitag in der Zeit von 09:00 bis 15:00 Uhr.

gez. Kirsten Reichert
Verbandsgeschäfts-führerin



Öffentliche Bekanntmachung

Für das durch die Flurbereinigungsbehörde (ALFF Süd) mit Be-schluss vom 06.07.2018 angeordnete Bodenordnungsverfahren Nessa Silo ergeht folgende

Änderungsanordnung

Nach § 64 in Verbindung mit § 56 des Landwirtschaftsanpas-sungsgesetzes (LwAnpG) i. d. F. vom 03.07.1991 (BGBl. I S.

1418), zuletzt geändert durch Artikel 136 des Gesetzes vom 10. August 2021 (BGBl. I S. 3436), wird hiermit das Verfahrens-gebiet

Bodenordnungsverfahren Nessa Silo

Verf.-Nr.: 611 - 42 WSF 115

Landkreis: Burgenlandkreis

Gemarkung: Nessa

Gemeinde: Einheitsgemeinde Stadt Teuchern

geändert.

Verfahrensgebiet

In das Verfahrensgebiet wird folgendes Flurstück einbezogen:

Gemarkung	Flur	Flurstücke
Nessa	Flur 8	Flurstück 16/8

Das Verfahrensgebiet umfasst nunmehr eine Fläche von 3,3090 ha. Es ist auf der zu diesem Beschluss gehörenden Gebietskarte mit einem orangefarbigen Streifen umrandet.

I. Gründe:

Auf Grund des vorliegenden Antrages zur Zusammenführung von getrennten Boden- und Gebäudeeigentum wird gemäß 8. Abschnitt des LwAnpG das Bodenordnungsverfahren Nessa Silo, Verf.-Nr. 611-42 WSF 115 mit dem Ziel der Zusammenführung des getrennten Eigentums an Grund und Boden und dem Ge-bäudeeigentum an der Siloanlage durchgeführt. Die Bebauung nach § 27 und die Nutzung der landwirtschaftlichen Gebäude im Verfahrensgebiet erfolgte auf der Grundlage des § 18 des Gesetzes über die landwirtschaftlichen Produktionsgenossenschaften - LPG-Gesetz vom 03. Juni 1959 (§10 Abs.1 Nr. d). Die Prüfung der zur Verfügung stehenden Ersatzlandfläche ergab, dass eine wertgleiche Abfindung mit dem Grundstück Nessa Flur 8 Flur-stück 16/8 möglich ist.

II. Aufforderung zur Anmeldung von unbekannten Rechten

Die Inhaber von Rechten, die nicht aus dem Grundbuch ersichtlich, aber zur Beteiligung am Bodenordnungsverfahren berech-tigt sind, werden aufgefordert, ihre Rechte innerhalb von 3 Mo-naten - gerechnet vom ersten Tage dieser Bekanntmachung - bei dem Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd, Müllnerstr. 59, 06667 Weißenfels, anzumelden. Diese Rechte sind auf Verlangen des Amtes für Landwirtschaft, Flurneuord-nung und Forsten Süd innerhalb einer von diesem zu setzenden weiteren Frist nachzuweisen. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist ist der Anmeldende nicht mehr zu beteiligen. Werden Rechte erst nach Ablauf der vorbezeichneten Frist angemeldet oder nach-gewiesen, so kann das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd die bisherigen Verhandlungen und Festsetzun-gen gelten lassen (§§ 10, 14 und 15 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der aktuell gültigen Fassung).

III. Nutzungsänderungen

Von der Bekanntgabe dieses Beschlusses an bis zur Unanfecht-barkeit des Bodenordnungsplanes sind Änderungen in der Nut-zungsart der Grundstücke, die Errichtung, Veränderung oder Beseitigung von Bauwerken, Einfriedungen u. ä. sowie die Be-seitigung von Pflanzungen unter bestimmten Voraussetzungen nach § 34 Flurbereinigungsgesetz von der Zustimmung der Flur-neuordnungsbehörde abhängig. Im Falle der Nichtbeachtung des Zustimmungserfordernisses können die Änderungen im Verfahren unberücksichtigt bleiben, die Wiederherstellung des früheren Zustandes oder Ersatzpflanzungen angeordnet werden. Unter bestimmten Voraussetzungen stellen solche Veränderun-gen eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit einer Geldbuße ge-ahndet werden kann.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd, Müllnerstr. 59, 06667 Weißenfels, schriftlich oder zur Nieder-schrift einzulegen.

Die Rechtsbehelfsfrist beginnt mit der Bekanntmachung.

Im Auftrag
gez. Hartig
Sachgebietsleiter
(DS)

Mit dieser Bekanntmachung werden alle betroffenen Eigentümer und Nutzungsberechtigten informiert.

Hinweise:

Die Änderungsanordnung einschließlich ihrer Anlage liegt 2 Wochen nach der Bekanntmachung in der

Einheitsgemeinde Stadt Teuchern, Markt 21, 06682 Teuchern und im

Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd, Außenstelle Halle, Mühlweg 19, 06114 Halle (Saale)

während der allgemeinen Dienststunden zur Einsichtnahme für die Beteiligten aus.

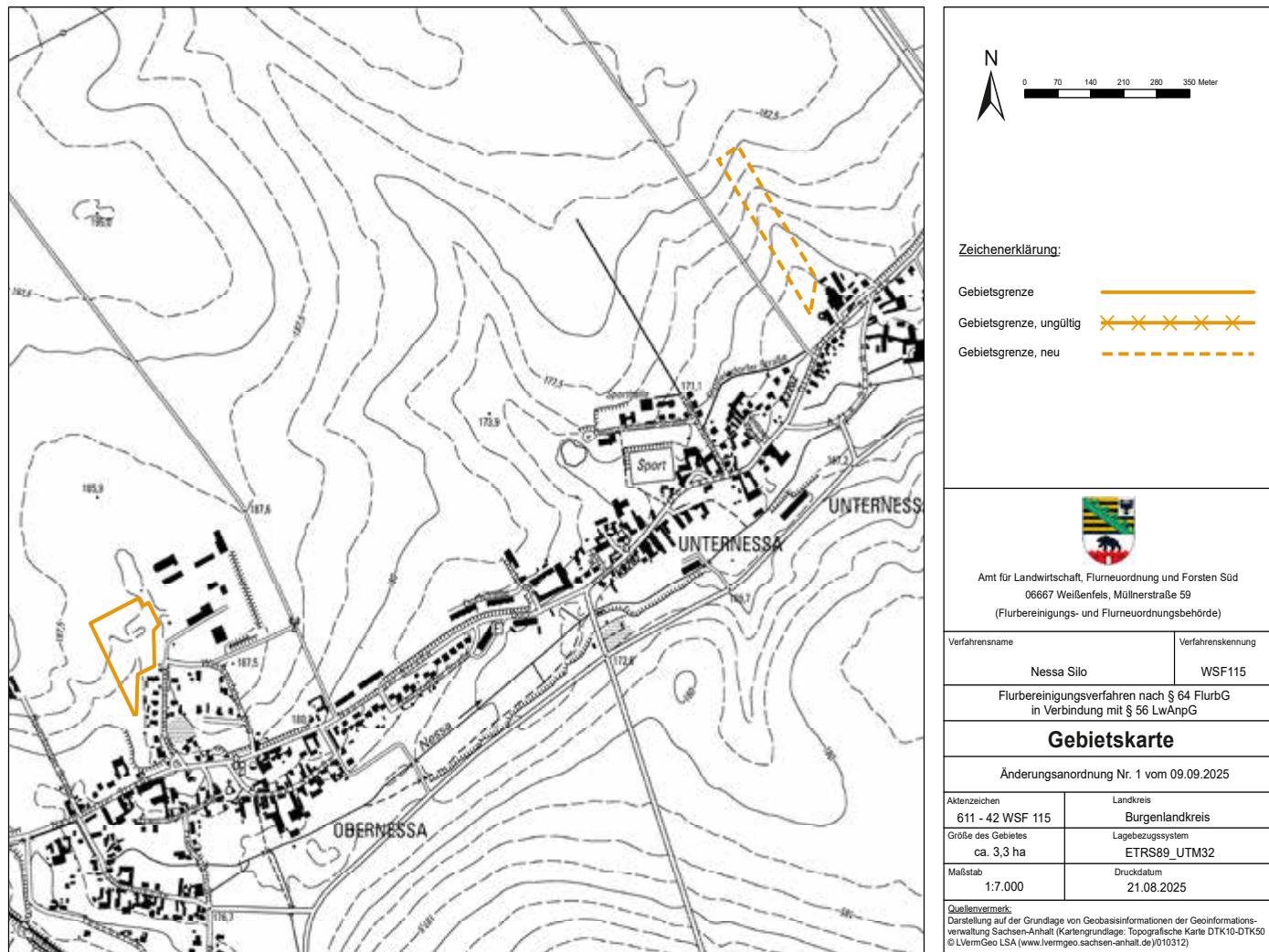
Alle Unterlagen können auch auf der Internetseite des ALFF Süd eingesehen werden:

Ansprechpartner im Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd:

Frau Hartig, Telefon: +49 345 2316 731



Aufgrund des gesetzlichen Auftrages nach dem Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) werden im vorliegenden Verfahren personenbezogene Daten nach Maßgabe der Datenschutzgrundverordnung (DS-GVO) verarbeitet. Die datenschutzrechtlichen Hinweise können im Internet unter: <http://lsaurl.de/alffsueddsgvo> eingesehen werden oder sind beim ALFF Süd, Müllnerstraße 59, 06667 Weißenfels erhältlich.



Nächster Erscheinungstermin:
Freitag, der 10. Oktober 2025

Nächster Redaktionsschluss:
Freitag, der 26. September 2025

Amts- und Mitteilungsblatt online lesen!

Als ePaper mit PC. Handy. Tablet.

Lesen Sie gleich los: epaper.wittich.de/3014

Ortschaft Deuben

Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin

Die Sprechstunde findet jeden 2. Mittwoch im Monat von 17.00 bis 18.00 Uhr im Gemeindeamt, Zeitzer Str. 13 in Tackau statt.

E-Mail: deuben@obm-stadt-teuchern.de

*Michaela Topf
Ortsbürgermeisterin*

Der Bürgermeister und die Ortsbürgermeisterin gratulieren zum

75. Geburtstag

25.10. Herrn Konrad Lennecke

Naundorf

85. Geburtstag

03.10. Frau Hannelore Pötzsch

Deuben

90. Geburtstag

01.10. Frau Marietta Schmierzschata

Wildschütz

Babytreff in der Kita „Deubener Bergzwerge“

Liebe frischgebackene Eltern von Deuben und Umgebung, wir laden Sie herzlich zu unserem Babytreff am Mittwoch, dem 09.10.2025 um 8.30 Uhr in unsere Krippe ein.

Bitte geben Sie uns Bescheid, ob Sie mit Ihrem Kleinkind kommen und unser Haus kennenlernen möchten!

Kindergarten „Deubener Bergzwerge“:

034441 25924

deubenerbergzwerge@stadt-teuchern.de

Mit freundlichen Grüßen

Das Team der „Deubener Bergzwerge“

Deuben, 06/2025



JAHRESKALENDER

AUSSERDEM:
MONATSKALENDER
TISCHKALENDER
WANDKALENDER
QUERKALENDER

LINUS WITTICH Medien KG
Anfragen & Preisangebote: agentur.herzberg@wittich.de



ab
25
Stück

Vortrag am 2. Oktober 2025 im Bergbaumuseum Deuben

Mit dem Vortrag „Geschichte im Wandel – Wie sich das Mitteldeutsche Revier neu erfindet“ schließt der Heimatverein Zeitz-Weißenfels Braunkohlenrevier e.V. am 2. Oktober seine diesjährige Vortragsreihe im Bergbaumuseum Deuben ab.

Felix Schiedlowski, Mitarbeiter am Zentrum für Interdisziplinäre Regionalstudien und am Institut für Strukturwandel und Nachhaltigkeit der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, beschreibt in seinem Vortrag den aktuellen Strukturwandel als neuen Wandlungsprozess im Mitteldeutschen Revier und stellt dar, wie dieser Wandel mit den Wendejahren nach 1989 zusammenhängt.

Insbesondere skizziert er die Chancen und Notwendigkeiten, welche sich daraus ergeben, den Strukturwandel mit dem Thema Industriekultur zusammen zu denken. Wichtig für einen gelungenen Strukturwandel ist es seiner Meinung nach, eine Verbindung zwischen Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft der Region aufzubauen. Das Thema Industriekultur kann ein Anker sein, diese Verbindung sinnstiftend darzustellen. Um zu zeigen, was Industriekultur im Strukturwandel bewirken kann, schaut Felix Schiedlowski zum einen auf das Ruhrgebiet, beleuchtet zum anderen aber die besondere Situation im Mitteldeutschen Revier, wo die Wendeerfahrungen ein Paradox markieren: Einerseits ist die Braunkohle (mit Blick auf die aktiven Tagebaue) noch da, mit Sicht auf die großen Schließungen und Abwicklungen der frühen 1990er Jahre aber auch schon Geschichte.

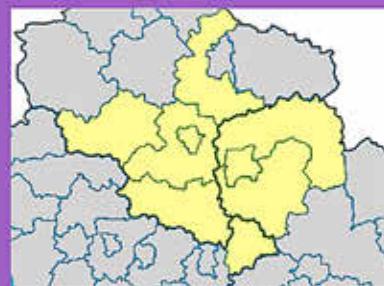
Die Veranstaltung beginnt 17 Uhr. Der Eintritt ist frei, wir bitten jedoch um Voranmeldung.

*Frank Puschendorf
Vereinsvorsitzender | Leiter Bergbaumuseum Deuben*

BERGBAUMUSEUM DEUBEN

GESCHICHTE IM WANDEL

Wie sich das Mitteldeutsche Revier neu erfindet



Vortrag von Felix Schiedlowski
Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg

02.10.25 | 17:00

Eintritt frei. Um Voranmeldung wird gebeten.

Schulstraße 65 | 06682 Teuchern OT Deuben
info@bergbaumuseum-deuben.de
Tel. 03 44 41 / 33 23 7



www.bergbaumuseum-deuben.de

Ortschaft Gröben

**Der Bürgermeister und
der Ortsbürgermeister gratulieren zum**

75. Geburtstag	24.10. Frau Gerlinde Schmidt	Runthal
90. Geburtstag	12.10. Herrn Manfred Behle	Gröben



Ortschaft Gröbitz

Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,
die Sprechzeiten sind nach Vereinbarung unter der Telefon-
nummer: 0174 2098 557

Ihr Ortsbürgermeister
Alexander Blome

**Der Bürgermeister und
der Ortsbürgermeister gratulieren zum**

70. Geburtstag
19.10. Herrn Olaf Müller
95. Geburtstag
05.10. Herrn Heinz Wötz

Seniorentreffen in Gröbitz

Alle Gröbitzer Senioren sind ganz herzlich nach Prittitz, Weißenfelser Str. 16 (BHG) zum Seniorentreffen eingeladen.
Die Treffen sind immer den letzten Donnerstag im Monat.
Bei Fragen bitte an die Ortsbürgermeisterin von Prittitz,
Frau Lissi Weise wenden. Tel : 0176 4660 1155

Ortschaft Krauschwitz

Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,
ich bin für Sie unter der Telefonnummer 034443 26112 für
Ihre Anliegen erreichbar.

Fred Taubert
Ortsbürgermeister

Kinder- und Jugendfeuerwehr Krössulin

Am 13.09.2025 stellten 20 Kinder- und Jugendliche aus der Kinderfeuerwehr Krösseln und den Jugendfeuerwehren Krösseln und Gröben ihr Wissen unter Beweis.

Nach wochenlanger und intensiver Vorbereitung war es nun endlich soweit. An verschiedenen Stationen wurde das Wissen in Einzel- und auch Gruppenleistung abgefragt. Die Kinder durften den Leitstellendisponenten spielen und dem Anrufer die wichtigen 5 W-Fragen stellen und mit einem D-Druckschlauch ihre Geschicklichkeit beim Schlauchkegeln unter Beweis stellen.

Die Jugend hingegen bewies ihr Können zum Beispiel bei der Einsatzstellenabsicherung, dem Aufbau einer Saugstrecke oder auch in der Fahrzeug- und Gerätekunde.

Grund für alle, dies war die Abnahme der Kinderflamme und der Jugendflamme 1 und 2 der Deutschen Jugendfeuerwehr.

Eine Anerkennung für Fleiß, Wissen und disziplinierte Mitarbeit. Unser Dank gilt dem Kreisfeuerwehrverband Hohenmölsen, welcher die Abnahme und die Auszeichnung unserer Kinder und Jugend unterstützt haben sowie allen Betreuern und Helfern an diesem Tag.

Nicht zu vergessen sind die Eltern, die ihre Kinder bei diesem Hobby unterstützen und jederzeit Einsatzbereit sind, um ihre Schützlinge pünktlich zu den Diensten zu fahren.

Eine stolze Mannschaft, ein stolzes Ergebnis, das nennt man Feuerwehrgemeinschaft.

Eure Sindy und Jasmin

Eure Sindy und Jasmin



**Die Landfrauen von Krauschwitz
haben einen neuen Treffpunkt im Dorf entdeckt**

Wer durch Krauschwitz frt, hat sicher schon den rosa Wagen mit der Aufschrift „leckeres Softeis“ gesehen. Jeden Donnerstagnachmittag kann man hier im ehemaligen Konsum Krauschwitz Eis essen. Das nutzen wir, die Landfrauen, einmal im Monat in der Sommerzeit. Tische und Stuhle sind vorhanden. Eine gute Gelegenheit, um zu genießen und sich auszutauschen. Unser Verein hat sich im Jahr 1998 gegründet und gehört zum Kreisverband Weißenfels. Wir unternehmen gemeinsam Aktivitäten und sind auch in der Gemeinde aktiv.

Anfangs waren wir ca. 25 Frauen, aber mit der Zeit sind wir weniger geworden. Deshalb würden wir uns freuen, wenn wir durch diese Zeilen einige Frauen ermutigen, sich uns anzuschließen. In unserem Verein sind nicht nur Krauschwitzer Frauen, wir haben auch Mitglieder aus anderen Ortsteilen.

Unser Motto lautet:

Nicht einsam, sondern gemeinsam!!!! (etwas unternehmen)

Die Landfrauen von Krauschwitz

Ortschaft Nessa

Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin

Sehr geehrte Einwohner,
ich bin für Sie unter der Telefonnummer 034443 22029 oder
per E-Mail: h-d-lukas@web.de für Ihre Anliegen erreichbar.

A. Lukas
Ortsbürgermeisterin

Der Bürgermeister und die Ortsbürgermeisterin gratulieren zum

70. Geburtstag
08.10. Herrn Stephan König Obernessa
27.10. Herrn Bernd Zink Obernessa

Evangelische Kirchgemeinde Nessa

Sonntag, 28.09.2025

16.00 Uhr Erntedankgottesdienst mit Pfarrer Zanke
Wahl des Gemeindekirchenrates
(Kirche Unternessa)



Für die reiche Ernte, für alle Gaben, loben wir dich, Herr, und danken dir.

Vorschau Oktober 2025:

Sonntag, 19.10.2025

14.00 Uhr Abschiedsgottesdienst für Pfarrer Zanke in der Kirche Unternessa
Pfarrer Zanke lädt herzlich ein und würde sich sehr freuen, möglichst viele Menschen noch einmal zu sehen, die ihn durch diese Zeit begleitet haben.
(Die Worte zum Abschied von Pfarrer Zanke finden Sie im Gemeindeboten August/September 2025 auf der Seite 10)

Ortschaft Prittitz

Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin



Sehr geehrte Einwohner,
die Sprechzeiten sind nach Vereinbarung.
Telefon: 0176 4660 1155

Ihre Ortsbürgermeisterin
Lissi Weise

Seniorentreff

Die Seniorentreffen finden an jedem letzten Donnerstag des Monats ab 14.00 Uhr in der Weißenfelser Straße 16 (BHG), Prittitz statt.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Der Bürgermeister und die Ortsbürgermeisterin gratulieren zum

70. Geburtstag		
01.10.	Frau Gisela Böhme	Plötha
75. Geburtstag		
31.10.	Frau Sylvia Müller	Prittitz
80. Geburtstag		
29.10.	Herrn Lothar Holz	Plötha
85. Geburtstag		
18.10.	Frau Gertrud Kühn	Plötha

Gottesdienste

Sonntag, 05.10.2025

15.00 Uhr Erntedankgottesdienst
mit Gemeindekirchenratswahl von 14.30 bis
16.30 Uhr
Erntedankgaben nehmen wir am 04.10.2025
von 14.00 bis 16.00 Uhr entgegen oder zum
Gottesdienst.



Der **Frauenkreis** trifft sich wieder am Mittwoch, dem 08.10.2025 um 14.00 Uhr.

Besuchen Sie uns

im Internet

wittich.de

Ortschaft Teuchern

Erreichbarkeit des Ortsbürgermeisters

Sehr geehrte Einwohner,
ich bin für Sie für dringende Fälle und Terminvereinbarungen
unter der Telefonnummer 034443 20295 oder per E-Mail:
teuchern@obm-stadt-teuchern.de erreichbar.

Dirk Angermann
Ortsbürgermeister

Der Bürgermeister und der Ortsbürgermeister gratulieren zum

70. Geburtstag

03.10. Herrn Dietmar König
09.10. Frau Marion Köhler
09.10. Frau Renate Kroll
09.10. Herrn Roland Rudolph
22.10. Herrn Dieter Krause
26.10. Herrn Reinhard Kammer

Teuchern
Teuchern
Teuchern
Teuchern
Teuchern
Teuchern

75. Geburtstag

22.10. Frau Gisela Lange
22.10. Frau Margit Türpisch

Teuchern
Teuchern

80. Geburtstag

01.10. Frau Annelie Wegner
08.10. Herrn Wilfried Zimmermann
13.10. Herrn Bernd Meise

Schortau
Teuchern
Teuchern

90. Geburtstag

10.08. Frau Brigitta Wetzel
29.08. Frau Doris Köllner

Teuchern
Teuchern

Der Bürgermeister und der Ortsbürgermeister
gratulieren in Teuchern

Zum **50. Hochzeitstag**,
dem Fest der goldenen Hochzeit:

am **04. Oktober 2025**
den Eheleuten **Petra und Udo Eberhardt**,

am **18. Oktober 2025**
den Eheleuten **Sigrid und Bernd Pechmann**

und am **25. Oktober 2025**
den Eheleuten
Bärbel und Hans-Jürgen Eisenschmidt.

Zum **65. Hochzeitstag**,
dem Fest der eisernen Hochzeit:

Am **22. Oktober 2025**
den Eheleuten **Martina und Walter Hoppe**.

Der Stadtchor Teuchern informiert

Termine Herbst 2025

Samstag, 04.10.25

14:00 - 16:00 Uhr Wandelkonzert
Heinrich-Schütz-Fest
Marienkirche Weißenfels



Holte die Polta durch Europa

Der Treff im „Grünen Baum“ hatte zum dritten Mal das Duo „Weil's mich freut“ aus Weißenfels zu Gast. Die Herren Reinhard Fekl und Johannes Kunze wollten dieses Mal die Zuhörer mit auf einen Streifzug durch Europa nehmen. Die Laterne als ihr Kennzeichen für Sachen, die sich meistens auf dem Dachboden versteckt halten, hatten sie auch dabei und einige Utensilien konnten sie auch für das Thema gut gebrauchen. Zunächst musste geklärt werden woher der Name „Europa“ eigentlich kommt. Der Sage nach beruht die Entstehung Europas auf den Mythos, dass der Göttervater Zeus die phönizische Prinzessin Europa entführte. Er verwandelte sich in einen prächtigen weißen Stier und lockte Europa auf seinen Rücken. Er schwamm mit ihr auf die Insel Kreta, wo er sich als Gott offenbarte und sie seine Geliebte wurde. Der Kontinent, der Kreta einschließt, wurde nach ihr benannt. Die beiden Akteure dieses „Treffs“ stellten die Entführung nach und es gab viel zu lachen, als Herr Fekl als Europa auf den Rücken von Johannes Kunze als Stier sprang und so entführt wurde. Im Frage und Antwort Spiel wurden die Länder genannt, die auf diesem Kontinent liegen. Es warverständlich, dass dann die Rede auf die olympischen Spiele und die damaligen olympischen Disziplinen kam. Diskuswerfen, Wagenrennen, Pferderennen waren nur einige Sportarten über die gesprochen wurde. Es folgte dann ein kleiner olympischer Wettkampf in der Rubrik „Handkraftspiel“. Die Wettkämpfer Wolfgang, Jens und Tom wurden gebührend angefeuert und der Sieger wurde mit einem Lorbeerkrantz gekrönt. Dann ging es um die griechische Küche und die griechische Gastlichkeit. Herr Kunze zeigte Bilder von einer griechischen Hochzeit. Klar durfte dabei der griechische Wein, gesungen von Udo Jürgens, nicht fehlen und alle stimmten mit ein. Das nächste Land war die ehemalige Tschechoslowakei, einer der Nachfolgestaaten der Monarchie Österreich-Ungarns, die aus den Ländern Böhmen, Mähren, Schlesien und der Slowakei bestand. Heute gibt es nur noch Tschechien und die Slowakei. Beginnend beim Prager Fenstersturz, der „Goldenen Stadt Prag, der „goldenen Stimme“ von Karel Gott und was natürlich nicht

fehlten durfte - das Bier. Die einzelnen Gegenden wurden natürlich auch musikalisch betrachtet. Rosamunde, böhmische Blasmusik, ein Abstecher zu den Melniker Mädchen wurden, da der Text auf der Leinwand erschien, eifrig mitgesungen. Melnik liegt am Zusammenfluss von Moldau und Elbe. Interessante Informationen gab es zu Karel Gott, der mit 80 Jahren starb und sich im Alter vorwiegend als Komponist und Maler betätigte, oder auch zum Bier, speziell des „Pilsner“

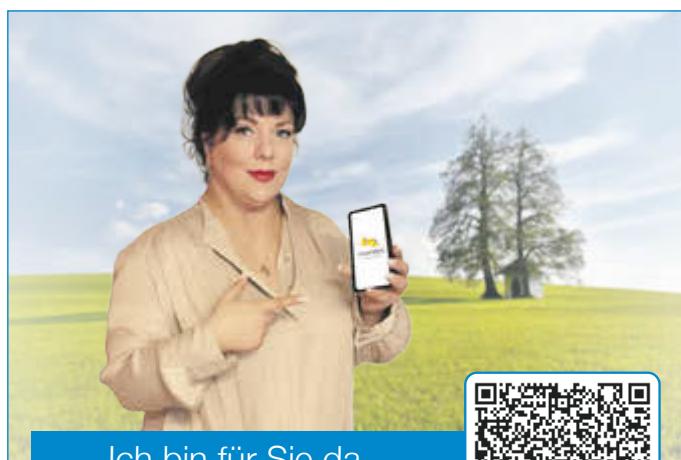
Als letztes Land besuchten wir Ungarn mit seinen Weinanbaugebieten: Balaton, Nordost-Ungarn, Transdanubien, das Donaugebiet und Pannonien. Hier machten wir per Bild Bekanntschaft mit einer echten ungarischen Hochzeit. Und natürlich durfte hier musikalisch auch die Julischka nicht fehlen.

Aus Zeitmangel musste der Besuch der drei Länder genügen, es bleibt abzuwarten, ob wir 2026 weitere Länder besuchen werden.

Irmtraud Persich



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da ...

Teresa Bunzel



Ihre Medienberaterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

0171 2908634

teresa.bunzel@wittich.de

www.wittich.de

Ihre Werbung: Anzeigen | Beilagen | print & online

Unser Hort zu Besuch bei Osterland

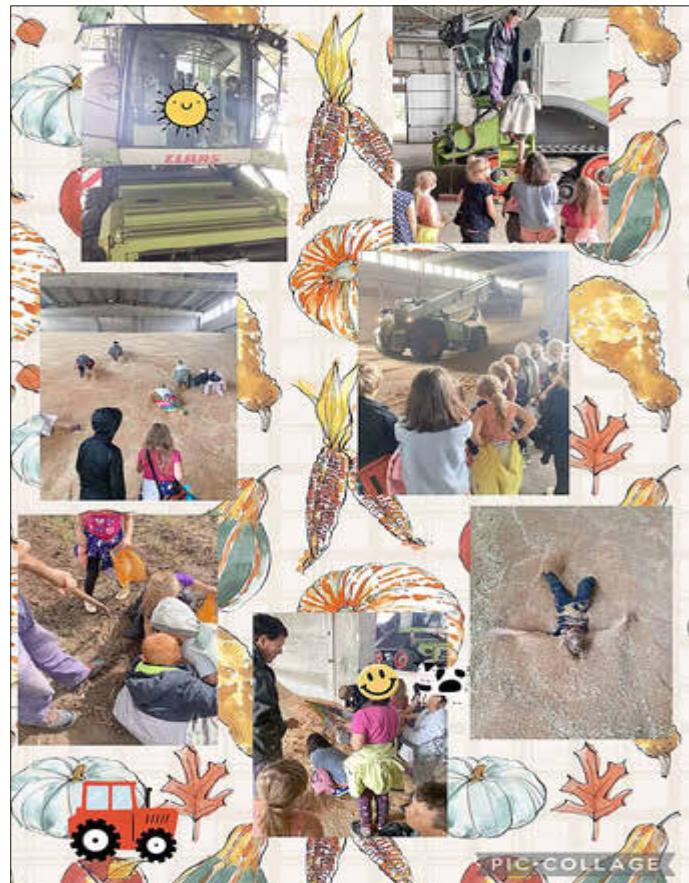
Am Dienstag, dem 22.07.25 sind wir im Rahmen unseres Projektes „Vom Weizen bis zum fertigen Brot“ nach Teuchern gefahren. Dort haben wir die Firma Osterland besucht.

Herr Meisinger hat uns freundlich empfangen und uns einen Teil der großen Anlage gezeigt. Besonders spannend war es, den riesigen Weizenhaufen mit allen Sinnen zu erkunden – wir durften fühlen, riechen und genau hinschauen. Außerdem konnten wir uns in einen echten Mähdrescher setzen. Das war aufregend! Zur Stärkung gab es leckere, frisch belegte Brötchen, die die Osterland selbst gebacken hatte. Danach ging es noch auf das Feld. Dort durfte jedes Kind eigene Kartoffeln ernten und in einem Sack mit nach Hause nehmen.

Viel zu schnell war die Zeit vorbei, denn das Mittagessen wartete schon auf uns. Mit vollen Säcken und vielen neuen Eindrücken sind wir zurückgegangen.

Ein herzliches Dankeschön an Osterland – besonders an Herrn Meisinger – dafür, dass er sich trotz der anstrengenden Erntezeit so viel Zeit für uns genommen hat.

Hort der integr. KITA „Haus der kleinen Waldgeister“



Teilnahme des Teucherner Vereins an den Deutschen Meisterschaften der 3 D Bogenschützen

Vom 16. bis zum 17. August 2025 fanden auf dem Gelände des Schlosses Fasanerie in Eichenzell (Hessen) die Deutschen Meisterschaften in 3 D Bogenschießen statt. Ausrichter waren die Bogenschützen der Rhön und über 300 Sportler traten zum Wettkampf an. Es galt 30 neue Deutschen Meister zu ermitteln. Dieses Highlight zog eine große Anzahl am Bogensportbegeisterte darunter auch viele Kinder und Jugendliche an.

Auch für die Bogenschützen des SV Teuchern war die Teilnahme der Höhepunkt in diesem Jahr. Alle Schützen hatten sich gut auf die Meisterschaft vorbereitet um bestmögliche Ergebnisse zu erzielen. Nach ihrer Anreise am Freitag, den 15. August, galt es zunächst die Bögen durch die Kampfrichter überprüfen zu lassen, damit sie für den Wettkampf zugelassen werden konnten.

Am nächsten Tag erfolgte die feierliche Eröffnung und dann ging es auf den Parcours, der durch den Veranstalter sehr gut aufgestellt war. 28 Ziele galt es zu treffen. Zuerst wurde eine 3-Pfeil-Runde geschossen und am Sonntag dann die Hunter-Runde, wo nur 1 Pfeil geschossen werden durfte.

Trotz idealer Bedingungen, mit guter Verpflegung und viel Lob für die Kampfrichter, wurde den Bogenschützen doch eine ganze Menge an Konzentration und Können abverlangt, um gute Ergebnisse zu erzielen. Nicht jeder der Bogenschützen war mit seinem persönlichen Ergebnis zufrieden, doch die spannenden und aufregenden Wettkämpfe auf dem schönen Gelände und die erzielten Ergebnisse der Mannschaftskameraden trösteten ein wenig.

Am Schluss konnten die Bogenschützen des SV Teuchern **folgende Ergebnisse** verzeichnen, auf die sie stolz sein können:

Deutscher Meister der Disziplin Compound - 1. Mannschaft Compound

F. Schuhknecht, M. Scharatz, D. Scharatz

3. Platz Disziplin Compound - 2. Mannschaft Compound

B. Köllner, S. Brauer, F. Bronske

2. Platz Herren Compound Ü 65

B. Köllner

3. Platz Damen Compound

S. Brauer



Doch ein Ausruhen gibt es für die Schützen nicht. Es stehen bereits neue Wettkämpfe an, die in Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen auf sie warten.

Und nicht zuletzt soll auf das eigene Turnier in Teuchern am 6. Dezember 2025 hingewiesen werden.

Am diesjährigen Parkfest waren am Tag der Vereine auch die Bogenschützen vertreten und Kinder, Jugendliche und Erwachsene, Männer wie Frauen, spannten schon mal den Bogen.

B. Köllner

I. Persich



Ortschaft Trebnitz

Sprechzeiten des Ortsbürgermeisters

Sehr geehrte Einwohner,
jeden 2. Montag im Monat von 15.00 - 17.00 Uhr ist Sprechzeit im Büro des Ortsbürgermeisters, Trebnitzer Dorfstr. 30.
Tel. 0152 0213 9110

Zur Beachtung:

Die Sprechstunde im Monat Oktober findet nicht am 13.10.2025, sondern am Donnerstag, dem 16.10.2025 von 15.00 bis 17.00 Uhr statt.

M. Brockelt
stellv. Ortsbürgermeister

Der Bürgermeister und der stellv. Ortsbürgermeister gratulieren zum

70. Geburtstag

27.10. Frau Petra Nicodemus

Trebnitz

90. Geburtstag

25.10. Frau Rosalinde Graumüller

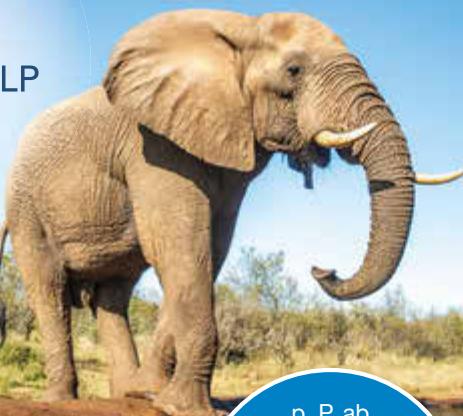
Trebnitz

TRAUMREISEN - NAMIBIA & SÜDAFRIKA



**FLY & HELP
Travel**

mit FLY & HELP Schulbesuch



Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

NAMIBIA

**Erleben Sie die Vielfalt
der Natur Namibias!**

1.+ 2. Tag: Anreise – Windhoek; 3.+4. Tag: Windhoek; 5. Tag: Windhoek – Sossusvlei; 6. Tag: Sossusvlei & Sesriem Canyon; 7. Tag: Namibwüste – Swakopmund; 8. Tag: Swakopmund; 9. Tag: Swakopmund – Etosha Region; 10. Tag: Etosha Nationalpark; 11. Tag: Etosha Region – **FLY & HELP Schulbesuch** – Midgard Country Estate; 12. + 13. Tag: Abreise und Ankunft in Deutschland.

Inklusivleistungen u. A.

- Direktflug mit Discover Airlines von Frankfurt oder München nach Windhoek und zurück in der Economy-Class
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus gemäß Reiseverlauf mit deutschsprachiger Reiseleitung
- 10 Übernachtungen in Hotels und Lodges der guten Mittelklasse; 10 x Frühstück; 6 x Abendessen
- je eine Stadtrundfahrt in Windhoek und Swakopmund, 2 Wildbeobachtungsfahrten (Reisebus) in der Etosha Pfanne, **FLY & Help Schulbesuch**, Sossusvlei und Sesriem Canyon
- Eintrittsgelder für die Nationalparks laut Reiseverlauf
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)



Den ausführlichen Reiseverlauf
finden Sie online!

Buchungscode: LW26-1

Einzelzimmerzuschlag: 599 €

p. P. ab
2.799 €

im DZ vom
17.1.-29.1.2026 (Frankfurt) /
18.1.-30.1.2026 (München)
13-tägig inkl. Flug
und Rundreise

NAMIBIA & SÜDAFRIKA

**Entdecken Sie auf einer
Reise zwei vielseitige Länder!**

Tag 1–7: siehe Reiseverlauf von Namibia.
8. Tag: Swakopmund – **FLY & HELP Schulbesuch** – Midgard Country Estate; 9. Tag: Midgard Country Estate – Weiterflug: Windhoek – Johannesburg; 10. Tag: Johannesburg – Hazyview; 11. Tag: Hazyview – Krueger National Park; 12. Tag: Hazyview – Johannesburg; 13. Tag: Weiterflug: Johannesburg – Gqeberha – Tsitsikamma Nationalpark; 14. Tag: Tsitsikamma – Oudtshoorn; 15. Tag: Oudtshoorn – Kapstadt; 16. Tag: Kapstadt – Kap der Guten Hoffnung; 17. Tag: Kapstadt; 18. Tag: Kapstadt – Abreise; 19. Tag: Ankunft in Deutschland

Inklusivleistungen u. A.

- Nachtflug ab/bis Frankfurt mit maximal 1x Umstieg, in der Economy-Class
- 2 Kontinental-Flüge: Windhoek – Johannesburg, Johannesburg – Port Elizabeth
- 15 Übernachtungen mit Frühstück und 3x Abendessen in Namibia
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- Viele Ausflüge und Eintrittsgelder



Den ausführlichen Reiseverlauf
finden Sie online!

Buchungscode: LW26-2

Einzelzimmerzuschlag: 729 €



**50 €
pro Person**

vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau verwendet. www.fly-and-help.de

www.fh-travel.de

Veranstalter: FLY & HELP Travel, eine Marke der Prime Promotion GmbH

Senioren-RATGEBER

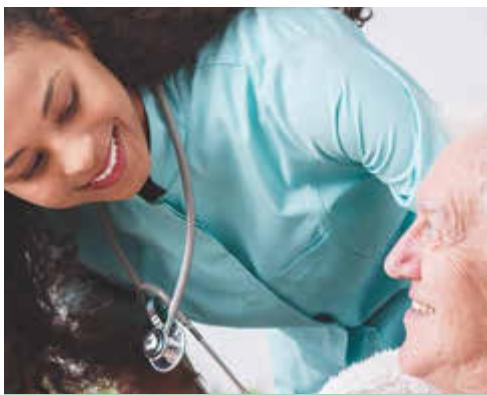
für Älterwerdende und Junggebliebene



Burgenlandkreis | 30 Jahre Seniorenbeirat



© stock.adobe.com - Yakobchuk Olena



Eine Sonderveröffentlichung der LINUS WITTICH Medien KG | 13013 August 2025

- Anzeigenteil -

STÄDTEREISE ISTANBUL 13.11.-17.11.2025	RHEIN-ADVENTSTRAUM 14.12.-18.12.2025	SILvester 25/26 30.12.-02.01.2026	ISLAND MIT MSC PREZIOSA 06.07.-17.07.2026	SCHWARZWALD & ELSASS 30.04.-03.05.2026	FEUERNACHTSTAUFEN AM WILDEN KAISER 06.06.-21.06.2026	GENUSS AUF DER DONAU 07.09.-14.09.2026	TAGEFAHRTEN 2025/2026
Flug ab/zu Leipzig 4x Ü/R im 5*Hotel in Istanbul örtl. deutschsprachige RL, Ausflüge/Eintritte lt. Programm, Bosphorus-Bootsfahrt, Begleitung vom Reisebüro ab 999,-€ p.P.	Flusskreuzfahrt ab/bis Köln an Bord der A-ROSA BRAVA inklusive Vollpension Plus & Getränkekäset, Busfahrt ab/bis Köln zubuchbar ab 598,-€ p.P.	Busreise* ab/bis Franzensbad 3x Ü/H im Hotel Harvey****+ inkl. Ausflüge, Silvester-Programm & Wellnessberechnung im Hotel, Begleitung vom Reisebüro ab 699,-€ p.P.	Route: Hamburg - Invergordon (GB) Reykjavík - Iafafjordur - Akureyri - Kirkwall Orkney, GB) - Hamburg verschiedene Kabinenkatagorien buchbar inklusive Vollpension und Getränkekäset Easy & HSG Busfahrt ab/bis Hamburg und Ausflugspakete zubuchbar ab 1999,-€ p.P.	Route: Passau - Wien - Esztergom - Budapest - Bratislava - Melk - Passau versch. Kabinenkatagorien buchbar inklusive All inklusive an Bord der Arielle Queen (o.ä.), inkl. Busfahrt ab/bis Passau & inkl. Ausflugs paket und Begleitung vom Reisebüro ab 444,-€ p.P.	3x Ü/H im Rechtmurg 27 (o.ä.), inklusive Ausflüge und Kirsch- Tortenseminar, KEIN EZ-Zuschlag ab 444,-€ p.P.	Route: Passau - Wien - Esztergom - Budapest - Bratislava - Melk - Passau versch. Kabinenkatagorien buchbar inklusive All inklusive an Bord der Arielle Queen (o.ä.), inkl. Busfahrt ab/bis Passau & inkl. Ausflugs paket und Begleitung vom Reisebüro ab 444,-€ p.P.	23.09.25 (Di) Potsdam & Sanssouci inkl. Mittagessen & Schiffsfahrt 99,-€ p.P. 28.09.25 (So) Konzert mit "MerQuay" im Bergwerk Merkers 129,-€ p.P.
Spuren, inkl. Mittagessen, 99,- € p.P. 05.12. (Fr) Weihnachtsmarkt Erfurt inkl. Stadtführung, Freizeit, 69,- € p.P. 11.12. (Do) Mettenricht im Berg- werk "Glockl, Schwarzenberg, 99,- € p.P. 21.12.25 (So) Bergparade Annaberg, Frohnau, inkl. Mittagessen, 99,- € p.P.	7x Ü/H im Hotel Atol Spa***+ inkl. bis zu 4 Kuranwendungen pro Tag & Wellnessberechnung im Hotel, Begleitung vom Reisebüro ab 499,-€ p.P.	5x Ü/R in Mittelklassenhöteln, inkl. Ausflüge, Besichtigungen & mehr lt. Programm, Begl. vom Reisebüro ab 799,-€ p.P.	5x Ü/H im Hotel Borchers (o.ä.), Einritt & Führung Meyer Werft, Ausflüge, Begl. vom Reisebüro ab 444,-€ p.P.	3x Ü/H im Mittelklassehotel inkl. Ausflüge & Programm, Bergbahn- fahrt & Begleitung vom Reisebüro ab 444,-€ p.P.	13.12.25 (Sa) Mülhausen Bratwurst- Museum & Weihnachtsmarkt, 89,-€ p.P. 14.02.26 (Fr) Kyffhäuser & Nordhäuser inkl. Mittagessen & Brennerei, 99,- € p.P. 06.03.26 (Sa) Harzer Winterzauber Rundfahrt, Mittagessen, ab 99,- € p.P. 06.03.26 (Fr) Frauentagsfahrt 2026 Programm, Mittage, Kaffee, ab 99,- € p.P. weitere Fahrten in unseren Büros		
<small>*Busreisen ab/bis Naumburg Vogelfliese, Weissenfels & Merseburg BBH (Droyßig, Osterfeld, Teuchern & Lützen auf Anfrage möglich) Änderungen & Zwischenverkauf vorbehalten. Es gelten AGB des jeweiligen Veranstalters.</small>							

Alle Infos, Beratung & Buchung bei uns im Reisebüro ~ Der nächste Urlaub kommt bestimmt!

30 Jahre Seniorenbeirat im Burgenlandkreis

Anzeige

Mit einer Festveranstaltung hat der Seniorenbeirat des Burgenlandkreises am 6. Mai im „Luisenhaus“ in Naumburg sein 30-jähriges Bestehen gefeiert.

Dabei wurde auf die vergangenen 30 Jahre Seniorenarbeit im Burgenlandkreis zurückgeblickt und sich über aktuelle Themen der Seniorenpolitik ausgetauscht sowie verschiedene Auszeichnungen vorgenommen.

Zu Gast war auch unser Landrat Götz Ulrich, der in seiner Rede unter anderem auf die angespannte Situation in der Pflege aufmerksam machte. Die Kosten für einen Heimplatz sind in den vergangenen Jahren explodiert, was dazu führt, dass immer mehr Menschen beim Sozialamt finanzielle Unterstützung beantragen.

Auch die Zahl an Pflegebedürftigen steigt und besonders in kleineren Städten außerhalb von Naumburg, Weißenfels und Zeitz fehlen ausreichend Angebote an betreutem und barrierefreiem Wohnen. Das möchte der Landrat ändern und dazu mit Kommunen und freien Trägern ins Gespräch kommen.

Weitere Informationen zu der Veranstaltung und der Arbeit des Seniorenbeirats finden Sie auf unsere Homepage des Burgenlandkreises unter:

<https://www.burgenlandkreis.de/de/pressebereich/seniorenbeirat-des-burgenlandkreises-feiert-30-jaehriges-bestehen.html>

Wir möchten uns auf diesem Weg bei allen Unterstützern des Seniorenbeirates Burgenlandkreis bedanken.

Ganz besonders danken wir dem Geschäftsführer des „Luisenhause“ Naumburg, Herrn Michael de Boor mit Team und Frau Dorothea Enzensperger vom „Konrad-Martin-Haus“ Bad Kösen.

Ebenso möchten wir uns für die personelle und finanzielle Unterstützung durch den Burgenlandkreis bedanken.

Text: BLK



Seniorenbeirat Burgenlandkreis

Bilder: W. Börner



v. l. n. r.: Elke Simon-Kuch,
Herr Huhnstock, Daniel Sturm

 TAGESPFLEGE „Zur Alten Schule“ als alternatives „Tages-Zuhause“	 Ambulantes PflegeZentrum Burgenlandkreis	BETREUTES WOHNEN eine Alternative fürs Wohnen im Alter
<p>Es gibt viele gute Gründe für den Besuch der Tagespflege „Zur Alten Schule“:</p> <ul style="list-style-type: none"> ♥ Nicht mehr zu Hause allein sein ♥ Entlastung der pflegenden Angehörigen ♥ Aufbau und Pflege von sozialen Kontakten ♥ Sich geborgen und gebraucht fühlen ♥ Kurzweiligkeit und gemeinsame Aktivitäten ♥ tägliches gemeinsames Essen in netter Gesellschaft ♥ Förderung vorhandener Fähigkeiten <p>Betreuungszeiten: Mo bis Fr 8 - 16 Uhr</p>	<p>Wir übernehmen für Sie sämtliche Leistungen im Rahmen der Pflege- und Krankenversicherung:</p> <p>Wenden Sie Teil der APZ-Familie! Wir suchen Pflegekräfte (m/w/d) in VZ/TZ! Bewerben Sie sich jetzt!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hauswirtschaft (Hausputz, Einkauf, Kochen, Wäsche usw.) • Hilfe bei der Körperpflege • Serviceleistungen (Fensterputzen, Gartenpflege, Begleitung zum Arzt usw.) • Beratungsbesuche bei Bezug von Pflegegeld • Ausführung ärztlicher Verordnungen (Medikamentengabe, Insulininjektion, Kompressionsstrümpfe usw.) • Stundenweise Entlastung pflegender Angehöriger 	<p>Osterfeld Residenz „Zur alten Schule“ mit Tagespflege im Haus</p> <p>Teuchern Residenz „Oberstraße“ mit hauseigenem ambulanten Pflegedienst</p> <p>Wir bieten: schöne 1 bis 2-Zimmer-Wohnung zwischen 32 – 63 m²</p> <ul style="list-style-type: none"> • 24h-Rufbereitschaft • Hausmeister • Mahlzeitenversorgung • sämtliche Leistungen von der Grund- bis zur Behandlungspflege • aktive Alltagsgestaltung und Geselligkeit, Ausflüge, Basteln, Musizieren <p>Besichtigungstermin jederzeit möglich.</p>

Ambulantes PflegeZentrum • Tel. 034422 - 617956 • E-Mail: info@apz-sa.de • www.apz-sa.de

Mitglieder Seniorenbeirat und Stellvertreter

Anzeige

Nr.	Bereich	Name
1.	SBR Einheitsgemeinde Elsteraue	Frau Dorothea Götschenberg
2.	SBR VerbGem Wethautal	Herr Wolfgang Börner
	Stellvertreter*in	Frau Ingeborg Schröter
3.	SBR Stadt Weißenfels	Herr Herbert Dathe
	Stellvertreter*in	Herr Ingolf Hoffmann
4.	Seniorenbeauftragter VerbGem Droyßiger-Zeitzer-Forst Sprecher des SBR Burgenlandkreis	Herr Andreas Huhnstock
5.	Seniorenbeauftragter VerbGem An der Finne stellv. Sprecher SBR Burgenlandkreis	Herr Willi Bruska
6.	SBR Stadt Hohenmölsen	Herr Wilfried Wagner
	Stellvertreter*in	Herr Detlef Rölke
7.	SBR Stadt Lützen	Frau Petra Timme
	Stellvertreter*in	Herr Uwe Andersohn
8.	SBR Stadt Naumburg	Herr Michael Köcher
	Stellvertreter*in	-
9.	SBR Stadt Zeitz	Frau Erika Fischer
	Stellvertreter*in	Frau Monika Krämer
10.	SBR Einheitsgemeinde Teuchern	Frau Anja Föhlisch
	Stellvertreter*in	Frau Antje Langner
11.	SBR Unstruttal	-

Urlaub von der Pflege

Anzeige

Wer als pflegender Angehöriger die sogenannte Verhindungspflege für einen wohlverdienten Urlaub nutzen möchte, sollte auf jeden Fall frühzeitig planen, insbesondere wenn ambulante Pflegedienste einspringen sollen. Denn je höher der Pflegegrad ist, desto teurer wird auch die ambulante Pflege, und das Budget ist schnell ausgeschöpft. Das geht nicht selten zulasten der Urlaubstage, die sich ein pflegender Angehöriger leisten kann. Gut, wenn dann zusätzliche Mittel vorhanden sind, mit denen das monatliche Haushaltsbudget erweitert wird.



Foto: djd/compass-private-pflegeberatung

Für viele Immobilienbesitzer ist die Verrentung des Eigenheims eine Möglichkeit, sich mit zusätzlichen Einnahmen im Alter die Pflege zu gönnen, die sie benötigen. djd



„Hier bin ich Mensch, hier darf ich's sein“
Johann Wolfgang v. Goethe

www.residenz-am-wasserturm.de



Residenz am Wasserturm GmbH
Geschäftsführung: Anja Zech-Reimann und Cornelia Reimann

Pflegeheim Goethestraße 26 • 06679 Hohenmölsen	Mobiles Pflegeteam Platz an der Mühlstraße 1 • 06682 Teuchern	Tagespflege am Kirschberg Wilhelm-Külz-Straße 4 • 06679 Hohenmölsen
Tel: 034441 / 9907-0 Fax: 034441 / 9907-59 Email: pflegeheim@residenz-am-wasserturm.de	Tel: 034443 / 21138 Fax: 034443 / 638653 Email: mobilespflegeteam@residenz-am-wasserturm.de	Tel: 034441 / 39853 Fax: 034441 / 346835 Email: tagespflege@residenz-am-wasserturm.de

Hoch hinaus: Treppenlifte

Anzeige

Wenn Ihr Wohnraum sich über mehrere Etagen verteilt, werden nicht nur steile und gewundene Treppen manchmal zu unüberwindbaren Barrieren. Häufig sind in oder an Häusern aus Platz-, Aufwands- oder Kostengründen auch nicht die Möglichkeiten gegeben, einen Aufzug einzubauen. Doch selbst wenn Sie auf einen Rollstuhl angewiesen sind, müssen Sie nicht darauf verzichten, alle Räume begehen und nutzen zu können. Denn für fast jede Treppe, jede Steigung und selbst bei sehr schmalen und gewundenen Treppen lassen sich Lösungen durch Sitz- und Plattformlifte finden.

Sitzlifte kommen vor allem für Menschen in Betracht, die noch selbst laufen können, aber Probleme mit dem Treppensteigen haben. Der Sitzlift ist in der Regel mit einer Arm- und Rückenlehne, mit Fußstützen und auch mit Sicherheitsgurten ausgestattet. Moderne Sitzlifte lassen sich bei Bedarf auch in einen Rollstuhllift umrüsten. Plattformlifte bieten eine feste Bodenkonstruktion und kommen auch für den Außenbereich, etwa beim Zugang zum Haus, in Frage. Treppenlifte sind wichtige Hilfsmittel im Zuge einer barrierefreien, altersgerechten Modernisierung. Sie nehmen steilen Treppenhäusern ihren Schrecken und ermöglichen ein selbstständiges Leben in den eigenen vier Wänden bis ins hohe Alter.

Mit Freude älter werden

Anzeige

Wer heute 65 Jahre alt ist, kann sich statistisch gesehen als Mann auf weitere knapp 18 Jahre und als Frau sogar auf weitere gut 21 Lebensjahre freuen. Diese aktualisierten Werte teilte das Statistische Bundesamt mit.

Ob man jedoch mit Freude älter wird, hängt von vielen Faktoren ab, vor allem vom Gesundheitszustand. Daneben können aber auch Veränderungen im persönlichen Umfeld wie Familie, Freundeskreis oder Nachbarschaft dazu führen, dass Seniorinnen und Senioren in Isolation und Vereinsamung abgleiten. Dies gilt insbesondere für die Hochaltrigen ab 80. Eine professionelle Unterstützung durch Senioren-Assistentinnen und -Assistenten kann dazu beitragen, eine solche Entwicklung zu verhindern.

djd 69279/www.die-senioren-assistenten.de

Badewannenlifte

Anzeige

Ein warmes Bad kann helfen, Verspannungen zu lösen und sich zu erholen. Doch nicht jeder kann mühelos in die Badewanne steigen, sich ausstrecken und genießen. Für das Ein- und Aussteigen in die Badewanne gibt es verschiedene Wanneneinstiegshilfen, die sicherer Halt geben können. Für noch mehr Sicherheit sorgen Badewannenlifte, deren hydraulische Sitze mit Haftsaugnäpfen befestigt werden. Diese sind in der Regel in allen gängigen Badewannen einsetzbar und es entfällt eine umständliche Installation.

So können Sie sich im Lift sitzend per Knopfdruck in die Wanne hinein und nach dem Bad wieder sicher aufrecht nach oben fahren. Zu Fragen der Finanzierung ist es ratsam, mit Ihrer Krankenkasse und Ihrem Hausarzt zu sprechen.

IHR FACHBETRIEB BERÄT SIE GERNE!

Wussten Sie schon?
Menschen mit Pflegestufe können einen Zuschuss von der Krankenkasse erhalten, **ab 2025 – 4.180,00 €!**
Wir kümmern uns um die Beantragung und Realisierung des Umbaus!

Gewerbegebiet Steinkreuzweg
Am Hohen Stein 46 | 06618 Naumburg
Tel.: 0 34 45 / 78 12 45
info@ritter-mein-bad.de
www.ritter-mein-bad.de

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10:00 bis 18:00 Uhr

34 Jahre
Ritter
Mein Bad GmbH

Fa. Taxi-Langer n. q. Krankentransport

Inhaber: Daniela Volkenand

Taxifahrten aller Art • Bestell- und Sofortfahrten
n. q. Krankentransport:

Tragestuhltransport · Rollstuhltransport · Liegendtransport
Dialysefahrten, Fahrten zu Chemo- und Strahlentherapie
Einweisungen und Entlassungen in Kliniken
– für alle Krankenkassen und privat –

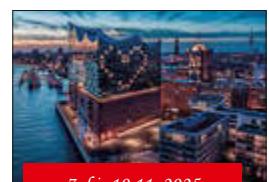
freundlich – kompetent – zuverlässig

Donaliesstraße 23 · 06712 Zeitz · Tel. (034 41) **221903**

Hamburg – Musical Erlebnistage

Unsere Leistungen:

- zentrale Zustiege Dresden, Naumburg, Weißenfels, Halle oder auf Anfrage
- Fahrt im modernen Reisebus
- 3 x Ü/FR im Doppelzimmer im elaya Hotel in Hamburg Finkenwerder
- 2 x Abendessen im Hotel, Stadt rundfahrt
- Hafenrundfahrt, Reisebegleitung durch Antje Zweigler
- Haustürtransfer 50 Euro pro Person



7. bis 10.11. 2025

569 Euro p.P.

EZ-Zuschlag 135 €

Reise auch ohne
Musical buchbar

**Buchung und Beratung: Antje Zweigler · Michaelisstr. 62
06618 Naumburg · Tel. 0176-99082513**

Grabsteine sind Seelentröster

Anzeige

Im Herbst sind Tage der Erinnerung zum Verlust eines geliebten Menschen für Millionen von Angehörigen außerordentlich wichtig. Seit bereits fünf Jahren können sich Interessierte bundesweit bei ihrem Steinmetz vor Ort über den Grabstein informieren, sei es zur möglichen Gestaltung, zu Preisen oder zur Geschichte des Grabsteins. Wer sich mit schönen Grabsteinen beschäftigt, hat in den letzten Jahren schon mitverfolgen können, dass schöne Gedenkzeichen heute durchaus auch modern und zeitlos zugleich sein können. Das Steinmetzhandwerk vereint Kreativität und handwerkliches Geschick zu einem einzigartigen Denkmal für Verstorbene.

Mit dem Tag des Grabsteins möchte Initiator und Friedhofsexperte Alexander Hanel nun dieses Zeichen der Erinnerung in den Mittelpunkt stellen. Hanel schuf mit Rokstyle das erste Fashionlabel für Grabsteine. Für dieses erhielt er zahlreiche Preise für Innovation, Design, Nachhaltigkeit und Qualität, wie beispielsweise den German Brand Award, den German Design Award u.v.m. Seit 2022 zählt die Designmarke für Grabsteine zu Deutschlands großen Marken, ausgezeichnet vom German Design Council. Erstmals wird der Tag des Grabsteins auch vom DNV (Deutscher Natursteinverband) offiziell unterstützt.

Mehr unter www.tagdesgrabsteins.de.

spp-o



Foto: Rokstyle_akz-o



TRAUERANZEIGEN SCHALTEN UND FINDEN

Das Trauerportal
von **LINUS WITTICH**

 **trauer-regional.de**
by LINUS WITTICH



Mertens
Bestattungsinstitut

*begleiten
trösten
helfen*

Weißenfelser Str. 64 · 06618 Naumburg/S.
03445-202056 · 0170-5503990

Bestattungsverfügung

Anzeige

Um Angehörigen im Falle einer schweren Krankheit die erforderlichen Entscheidungen zu erleichtern und damit der eigene Wille gewahrt bleibt, nutzen immer mehr Menschen eine Patientenverfügung. Um auch für die letzte Ruhe selbstbestimmt Vorsorge zu treffen, sollte man sich außerdem um eine Bestattungsverfügung kümmern.

In der Verfügung lässt sich bindend dokumentieren, ob eine Erd-, Feuer- oder Sonderform der Bestattung gewählt wird und wo sie erfolgen soll. Viele Satzungen althergebrachter Friedhöfe schreiben vor, dass Gräber gepflegt werden müssen. Hier kann ggf. ein Friedhofsgärtner beauftragt werden. Ist in der Verfügung bereits ein pflegefreies Grab vereinbart, fallen nur Kosten zu Beginn der Nutzung an. Solche pflegefreien Grabstätten werden zum Beispiel als anonymes Rasengrab, als Bestattung im Blumenbeet und als Grabstätte im Ruhewald angeboten.

In der Bestattungsverfügung lässt sich aber noch viel mehr festlegen, zum Beispiel, ob eine Traueranzeige in der Zeitung erscheinen soll, wie man sich die Gestaltung der Trauerfeier vorstellt, ob die Beisetzung im großen oder kleinen Kreis erfolgen soll. Es kann auch eine Vertrauensperson, die bei Unstimmigkeiten entscheiden soll, benannt werden. Gegebenenfalls kann die Person sich auch über den Tod hinaus um ein geliebtes Haustier kümmern. Wichtig ist es, dass die Bestattungsverfügung möglichst handschriftlich festgehalten und nicht im Testament enthalten ist, da dieses erst Wochen nach der Beerdigung eröffnet wird.

Deutsche Friedhofsgesellschaft/spp-o

**Bestattungshaus
Milker & Theil GBR**
Tag und Nacht dienstbereit seit 2005



06712 Zeitz
Altenburger Str. 47

Tel. (03441) 726182

Trebnitz/Teuchern Tel. (034443) 620155

Auf Wunsch Hausbesuch jederzeit kostenfrei - Sterbegeldversicherung -
Vorsorgeregelungen - individuelle Kostenregelung



unter allen Wipfeln ist ruh'
Waldbestattung im RuheForst® Marienthal
... mehr als nur ein Friedhof

Ruhe finden im Herzen des Waldes, im Wandel der Jahreszeiten,
im Einklang mit der Natur.

Öffentliche Führungen finden monatlich statt.

Anfrage über E-Mail und /oder Telefon.
(www.marienthal-ruheforst.de)

Anmeldungen jederzeit unter (034467) 279 870
Treffpunkt und Anfahrt unter ruheforst-marienthal.de


www.RuheForst.de

Fuerteventura-Traumreise 2026



mit FLY & HELP und
Schlagerstars unter Palmen

* ALL-INCLUSIVE *



p. P. ab
1.099 €

z.B. 25.-2.5.2026 ab/bis
Frankfurt, Doppelzimmer, inkl.
Flug und All Inclusive
(Verlängerung möglich)

Buchungscode:
LW26

Traumurlaub unter kanarischer Sonne

Das **R2 RIO CALMA HOTEL & SPA** erwartet Sie im Herzen der **Costa Calma** - ein perfekter Ort für Ihren wohlverdienten Urlaub. Das Hotel, eingebettet in eine große tropische Gartenanlage mit zwei Pools liegt auf einer Anhöhe direkt am kristallklaren Wasser des atlantischen Ozeans.

Die „**NACHT DES DEUTSCHEN SCHLAGERS 2026**“ ist der Höhepunkt Ihrer Reise zugunsten der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Freuen Sie sich auf die TOP Stars des deutschen Schlagers: **Olaf Henning, Nicki, Anita Hofmann, Markus & Yvonne, Annemarie Eilfeld, Claudia Jung und Peter Wackel** laden Sie zum Mitsingen und Mitfeiern ein.

Ihre inkludierten Reise-Highlights:

- Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«
- Konzert »Nacht des Deutschen Schlagers«
- »Disco Pool-Party«



Musikalischer Höhepunkt »Nacht des Deutschen Schlagers«



Olaf Henning, Nicki, Anita Hofmann, Markus & Yvonne, Annemarie Eilfeld, Claudia Jung und Peter Wackel

Weitere Infos unter: www.schlager-kanaren.de



50 €
pro Person

vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau verwendet.
www.fly-and-help.de

INKLUSIVLEISTUNGEN

- Flug mit CONDOR z.B. ab/bis Frankfurt nach Fuerteventura in der Economy Class
- Flughafensteuern & Sicherheitsgebühren
- Transfer Flughafen – Hotel – Flughafen
- Übernachtung (7, 10 oder 14 Nächte) im 4* R2 Rio Calma Hotel & Spa (Einzelzimmer gegen Aufpreis buchbar)
- All Inclusive Verpflegung
- **Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«**
- **»Nacht des Deutschen Schlagers 2026«**
- **»Disco-Frühshoppen Pool-Party«**
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- FLY & HELP Ansprechpartner vor Ort
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)

Buchungsmöglichkeiten:

- | | |
|------------------------------------|------------------|
| 25.4. – 2.5. (8-tägig, 7 Nächte) | ab 1.099 € p. P. |
| 22.4. – 2.5. (11-tägig, 10 Nächte) | ab 1.349 € p. P. |
| 22.4. – 6.5. (15-tägig, 14 Nächte) | ab 1.699 € p. P. |

Flüge auch ab Leipzig, Düsseldorf und München buchbar



condor

22
HOTELS

Ausführlicher Reiseverlauf!

Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

E-Mail: reisen@fh-travel.de

Veranstalter: FLY & HELP Travel,
eine Marke der Prime Promotion GmbH

Bauen · Wohnen · Finanzieren



Dach-Helm GmbH
Dachdeckermeisterbetrieb

Mitglied der Dachdecker-Innung Sachsen-Anhalt-Süd
Fachbetrieb für:

- Dächer und Fassaden • Gerüstbau • Dachklempnerei
- Schornsteinkopfreparaturen • Kranarbeiten

06667 Stößen • Priestadt Nr. 14 • Tel.: (03 44 45) 20 222 • 0172-6055724 • 0172-3400553 • info@dach-helm.de



Straße nach Trebnitz 12
06682 Teuchern
Telefon
034443 - 61 33

Fleischer- und Blumenfachgeschäft:

- Runthaler Höhe 2, Runthal Tel. 03 44 43 - 26 058
- Markt 19, Teuchern Tel. 03 44 43 - 20 289
- Altmarkt, Hohenmölsen Tel. 03 44 41 - 22 200
- Markt 17, Teuchern Tel. 03 44 43 - 20 276
- Ab-Hof-Verkauf, Sortierplatz Tel. 03 44 43 - 61 353

Speisepläne im Internet unter: www.menueservice.awo-blk.de



Kreisverband Burgenlandkreis e.V.

AWO - Menüservice 

Wir verleihen Ihrem Essen Räder!

Frisch - Preiswert - Lecker - Flexibel

- Lieferung von Montag bis Sonntag, Preis ab 5,70 €
- Täglich 3 Gerichte zur Auswahl inkl. Nachtisch
- kurzfristige An- oder Abbestellung möglich

034441 / 44532

Clara-Zetkin-Straße 20 · 06679 Hohenmölsen · <http://www.awo-blk.de>
Fax: 03 44 41 / 44 540 · E-Mail: menueservice@awo-blk.de

IMMOBILIEN SIND VERTRAUENSSACHE



GÖCKERITZ



IMMOBILIEN SIND VERTRAUENSSACHE



- Neubau
- Grundstücke
- Vermietung
- Bestandsimmobilien
- Verkauf von Immobilien und Grundstücken
- kostenlose Wertermittlung
- Hausverwaltung

Jüdenstraße 39/41
06667 Weißenfels
03443 - 800 786 1

info@goeckeritz-immobilien.de
www.goeckeritz-immobilien.de

Drucksachen einfach online bestellen!

FLYER | PLAKATE | VISITENKARTEN | BRIEFPAPIER | BROSHÜREN | BANNER | DURCHSCHREIBESÄTZE | LED'S MAGAZIN | GESCHENKKRÄMER | KUGELSCHREIBER | FEUERZEUGE | BUTTONS FLASCHENÖFFNER | PLANEN | BAUGERÜSTPLANEN | ROLL-UP'S KUNDENSTOPPER | FINNLADUNGEN | REISESKARTEN | VERFINSHEFTE ETIKETTEN | KOSTENLOSER VERSAND | KNALLIGE TIEFPREISE | B'S FLYER | PLAKATE | VISITENKARTEN | BRIEFPAPIER | BROSHÜREN | BANNER | TAFELN | AUFKLEBER | ZEFONEN | KOVERTS | BLÖCKE DURCHSCHREIBESÄTZE | KALENDER | BRIEFUMSCHLÄGE | LED'S

www.LW-flyerdruck.de



10% GUTSCHEINCODE

September2025

Der Gutscheincode ist für eine Onlinebestellung pro Account bis 15.10.2025 gültig.

Jetzt konfigurieren und selbst überzeugen:

LW-FLYERDRUCK.DE

📍 Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim 📩 info@lw-flyerdruck.de ☎ 09191 72 32 88

FASZINATION PADEL



FASZINATION PADEL



Schnell, dynamisch, FUNtastisch

Faszination Padel ist DAS Buch für Padelspieler, -vereine, und -interessierte. Das Handbuch beleuchtet alle Aspekte der rasant wachsenden Sportart und wird u.a. von Deutschen Padelverband sowie von Trainerlegende Hernan Flores empfohlen.

Faszination Padel vermittelt ein umfassendes Wissen über Technik, Taktik und Regeln dieses überaus dynamischen Trendsports: Thematisiert werden grundlegende technische und taktische Fertigkeiten und Fähigkeiten sowohl im Angriff als auch in der Verteidigung, aber auch bei Aufschlägen und Spezialschlägen. Das Buch informiert darüber hinaus über das Verbandsgeschehen in Deutschland, die richtige Ausrüstung und über Padel als Wettkampfsport. Aber auch die Geschichte des Sports kommt in diesem Buch nicht zu kurz!

Die ganze Welt der Trendsportart Padel auf einen Klick: www.padeleros.de

**Christian Bonk – Faszination Padel:
Ausrüstung – Technik – Taktik – Regeln**
Meyer & Meyer Verlag | 1. Auflage, Oktober 2024
ISBN: 978-3-8403-7928-4

176 Seiten, in Farbe
26,- €



**Mit Ihrer Hilfe
finden Kinder
Platz zum
Spielen.**



Malerfachbetrieb

Maler und Lackiermeister

0172 / 58 48 282

Dietendorf 15 · 06722 Wetterzeube/OT Dietendorf

E-Mail: F-leih-saeck@web.de

Lejsek
Innusbetrieb



GASTROARTIKEL



LINUS WITTICH Medien KG
Anfragen & Preisangebote: agentur.herzberg@wittich.de

Haus zu verkaufen !!

**Verkaufen Sie keine Immobilie,
bevor Sie mit mir gesprochen haben.**

Yvonne Harnisch

Immobilienmaklerin
in Vertretung der LBS IMMOBILIEN GMBH

Markt 22
06667 Weißenfels

Telefon 03441 727-3591
Mobil 0160 5821472
E-Mail yvonne.harnisch@
spk-burgenlandkreis.de



**Sparkasse
Burgenlandkreis**

in Vertretung der LBS IMMOBILIEN GMBH



**Jugendbegegnungen
& Workcamps**

**Termine und
Anmeldung
jetzt online!**

[www.volksbund.de/
workcamps](http://www.volksbund.de/workcamps)

**Gemeinsam
für den Frieden**



VOLKSBUND